

Анотація
з курсу «ДРУГА ІНОЗЕМНА МОВА (НІМЕЦЬКА)»

Метою викладання навчальної дисципліни «Друга іноземна мова (німецька)» є:

- 1) формування у студентів майбутніх-учителів німецькомовної професійно-орієнтованої комунікативної компетентності на рівні B2, достатньому для забезпечення нормативного, стилістично адекватного спілкування у особистісній, публічній, професійній та освітній сферах в загальнокультурних, академічних і професійних комунікативних ситуаціях в межах тем „*Reisen in Deutschland, deutschsprachigen Ländern und in der Ukraine*“, „*Bücher, Kultur und Kunst in unserem Leben.*“, „*Deutschstunde auf Deutsch. Schullexik*“;
- 2) подальше вдосконалення професійно-методичної компетентності шляхом ознайомлення тих, хто навчається, з різними методами, технологіями, прийомами та формами навчання німецької мови та виконання професійно-орієнтованих завдань методичного характеру;
- 3) а також розвиток освітньої автономії студентів як необхідної умови ефективності навчання і їхньої готовності навчатися протягом усього життя за рахунок виховання стійкої мотивації й свідомого прагнення до вивчення німецької мови.

Основними завданнями вивчення дисципліни «Друга іноземна мова (німецька)» є:

- 1) розвиток умінь говоріння, читання, письма та аудіювання німецькою мовою на рівні B2 або їх вдосконалення;
- 2) ознайомлення з навчальними стратегіями у відповідності до індивідуальних потреб тих, хто навчається;
- 3) поглиблення мовних, лінгвокраїнознавчих та культурологічних знань та вдосконалення мовних навичок;
- 4) створення передумов для здійснення науково-дослідної діяльності методичного напрямку;
- 5) формування готовності застосовувати набуті знання, уміння й навички на практиці в суспільному і професійному житті, а також у навчанні.

У результаті вивчення дисципліни студент:

I. Демонструє знання:

- а) у результаті формування лексичної німецькомовної професійно-орієнтованої компетентності: стійких виразів, однослівних форм в межах лексичних тем, що вивчаються, а також граматичних елементів закритих класів;
- б) у результаті формування граматичної німецькомовної професійно-орієнтованої компетентності: в межах граматичних тем, що вивчаються,

(*Artikel; Genus; Deklination und Pluralbildung der Substantive; Stammformen der Verben; Ablautreihen; Zeitformen; Satz; Satzreihe; Satzgefüge; Infinitiv; Imperativ; Passiv; Konjunktiv*) можливостей вираження граматичного значення та особливості граматичної організації елементів, категорій, класів, структур, процесів, відношень у німецькій мові в загальних поняттях і термінах;

в) у результаті формування семантичної німецькомовної професійно-орієнтованої компетентності: можливостей реалізації зв'язків слова із загальним контекстом, а також внутрішніх лексичних зв'язків; можливостей реалізації логічних зв'язків в межах граматичних тем, що вивчаються, в загальних поняттях і термінах;

г) у результаті формування фонологічної німецькомовної професійно-орієнтованої компетентності: знання фонем та способів їх реалізації у певному контексті; фонетичних ознак розрізнення морфем; фонетичного складу слів; фонетики речення (просодії); явищ фонетичної редукції в загальних поняттях і термінах;

д) у результаті формування орфографічної німецькомовної професійно-орієнтованої компетентності: форми великих та малих літер у вигляді прямого шрифту та курсиву; пунктуаційних знаків та випадків їх вживання; типографських знаків та варіантів друку в загальних поняттях і термінах;

е) у результаті формування орфоепічної німецькомовної професійно-орієнтованої компетентності: правил написання слів, що вивчаються; правил застосування письмових позначок, зокрема, знаків пунктуації в межах граматичних тем, що вивчаються, (*Satzreihe; Satzgefüge; Imperativ*) в загальних поняттях і термінах;

ж) у результаті формування соціокультурної та соціолінгвістичної німецькомовної професійно-орієнтованої компетентності: в межах лексичних тем, що вивчаються, лінгвістичних маркерів соціальних/ регіональних/ національних/ етнічних/ професійних стосунків; правил ввічливості; виразів народної мудрості; реєстрових відмінностей різних варіантів мови в загальних поняттях і термінах; суспільства і культури спільноти/спільнот країн, мова яких вивчається в загальних поняттях і термінах;

з) у результаті формування прагматичної (мовленнєвої) німецькомовної професійно-орієнтованої компетентності: принципів, за якими організовуються, структуруються і укладаються повідомлення; правил побудови тексту, можливостей використання висловлювань та повідомлень для здійснення комунікативних функцій в загальних поняттях і термінах;

к) у результаті формування функціональної німецькомовної професійно-орієнтованої компетентності: мікрофункцій та макрофункцій різних мовних форм, а також схем соціальної взаємодії в загальних поняттях і термінах.

II Демонструє вміння:

У аудіюванні: може розуміти основний зміст чіткого нормативного мовлення на теми близькі і часто вживані на роботі, під час дозвілля тощо; розуміти лінійну фактичну інформацію, що стосується загальних побутових проблем; розрізняючи як основний зміст, так і специфічні деталі, за умови чіткої артикуляції та вимови, до якої звик; розуміти головний зміст чіткого нормативного мовлення про знайомі теми, що регулярно зустрічаються, у тому числі короткі розповіді; в основному зрозуміти головний зміст складної дискусії навколо нього, якщо мова чітко артикульована, а вимова нормативна; слухати лекцію або розмову в межах своєї сфери, якщо предмет мовлення знайомий, презентація лінійна, а структура чітка; розуміти прості послідовні короткі розмови на знайомі теми, якщо вони проходять на чітко артикульованому нормативному мовленні; розуміти просту технічну інформацію; детальні вказівки; розуміти зміст більшості записаних або трансльованих матеріалів на теми особистих інтересів, мовлення яких чітке і нормативне; розуміти основний зміст радіо новин і простіших записаних передач про знайомі предмети, якщо мовлення відносно повільне й чітке; розуміти значну частину або вловити основний зміст багатьох ТВ програм на теми особистих інтересів, такі як інтерв'ю, короткі лекції, новини, якщо мовлення відносно повільне і чітке; розуміти багато фільмів, в яких дія і візуальний ряд розгортаються в основному лінійно, якщо мова чітка і проста.

У мовленні: може просто і зв'язно висловлюватися на знайомі теми або теми особистих інтересів; може описати досвід, події, сподівання, мрії та амбіції, навести стислі пояснення і докази щодо точок зору і планів; може описати один з багатьох предметів, що входять до кола його інтересів, представляючи його у лінійній послідовності; детально розповісти про свої враження, описуючи почуття та власне ставлення; розповісти деталі непередбачених подій, напр., нещасного випадку; розказати сюжет книжки або фільму та описати своє ставлення; описати мрії, надії, прагнення; переказати оповідання; розвивати аргументацію таким чином, що більшість часу його зрозуміють без труднощів; стисло викласти причини та пояснення думок, планів, діяльності; робити короткі, підготовлені виступи на тему, що входить до інтересів його щоденного життя, які, хоча й іноді із неправильним наголосом та інтонацією, можна правильно зрозуміти; сприймати і відповідати на запитання, проте буває змушений попросити повторення запитання, якщо мовлення швидке; без підготовки вступати у розмову на знайомі теми або теми особистих інтересів, чи теми пов'язані з повсякденним життям; підтримувати розмову або дискусію, проте має утруднення, коли намагається точно сформулювати те, що він хоче сказати; виражати такі почуття як подив, радість, сум, зацікавлення та байдужість, і відповідати на них; у неформальній бесіді може виражати свої думки на абстрактні або культурні теми, такі як фільми, музика; стисло коментувати інші точки зору; порівнювати й зіставляти альтернативи, обговорюючи, що робити, куди піти, кого або що обрати; у формальній дискусії може розуміти більшість із

сказаного, якщо відбувається обмін фактичною інформацією, даються інструкції або обговорюється рішення практичних проблем; впоратись із менш звичними ситуаціями спілкування в магазинах, на пошті, в банках; використовувати підготовлений список запитань, щоб провести заплановане інтерв'ю, з деякими спонтанними реакціями на запитання; надавати конкретну інформацію, необхідну для інтерв'ю, проте із обмеженою точністю; свідомо й правильно використовувати репертуар структур і речень частого вжитку; здійснювати контроль хоча спостерігається інтерференція рідної мови, трапляються помилки, проте ясно, що саме він прагне виразити; продемонструвати достатній лексичний запас, щоб висловлюватись з деякими перефразуваннями на більшість тем, що зустрічаються в його повсякденному житті; продемонструвати чітку вимову проте із відчутним іноземним акцентом та помилками у вимові.

У читанні: може читати послідовний фактичний текст про предмети, що стосуються сфери його інтересів із задовільним рівнем розуміння; розуміти опис подій, почуттів, побажань в особистих листах на рівні, достатньому для регулярного листування; переглянути довші тексти, для того, щоб знайти бажану інформацію, зібрати інформацію із різних частин тексту або з різних текстів з метою виконання спеціального завдання; знайти і зрозуміти необхідну інформацію у повсякденних матеріалах, таких як листи, брошури і короткі офіційні документи; знаходити основні положення в аргументованому тексті із чіткою структурою; знаходити основні положення у простих газетних статтях на знайомі теми (про знайомі предмети); розуміти чітко написані прості інструкції щодо частини обладнання; переказувати своїми словами короткі письмові уривки, використовуючи лексику і граматику тексту-оригінал.

У письмі: може писати послідовні зв'язні тексти на ряд знайомих тем у межах свого кола інтересів, з'єднуючи серії більш коротких простих елементів у лінійний відрізок мовлення; писати послідовні описи на цілий ряд знайомих тем у межах кола своїх інтересів; висловлювати на письмі враження, описуючи почуття і ставлення у вигляді простого зв'язного тексту; описати подію; на письмі переказати історію; писати короткі, прості твори на знайомі теми; досить впевнено викласти свої погляди щодо зібраної фактичної інформації про знайомі, звичайні та незвичайні речі в межах своїх інтересів; писати особисті листи й записки із запитом про надання простої інформації негайного значення; писати листи про новини та висловлювати думки на абстрактні або культурні теми, напр. музика, фільми; досить точно робити записи під час лекцій для власного подальшого використання; конспектувати у вигляді ключових пунктів; продукувати загалом правильне об'ємне писемне мовлення, спелінг, пунктуація, розбивка на абзаци досить правильні для загального розуміння.

У застосуванні стратегій: у плануванні може розробити план спілкування для передачі основного змісту того, що він хоче сказати, без

використання наявних ресурсів та обмежуючи висловлювання лише тим, що він у змозі пригадати або знайти засоби для вираження; у компенсуванні може визначати риси чогось конкретного, назву якого він не може пригадати; передати значення за допомогою характеристики подібними значеннями; вжити просте слово, що означає щось подібне до поняття, яке він хоче передати, і залучити «корекцію»; «обіноземнити» слово рідної мови і попросити про підтвердження; у корекції може коригувати плутанину з часовими формами або виразами, яка веде до непорозуміння, коли співрозмовник вказує, що тут помилка; запросити підтвердження того, чи правильно вжито певну форму; почати спочатку, вживаючи іншу тактику, якщо спілкування неможливе; в ідентифікації сигналів може здогадатись про значення незнайомих слів за контекстом на теми, пов'язані із його інтересами; екстраполювати значення окремих невідомих слів із контексту і вивести смисл речення, якщо обговорювана тема йому знайома; у співпраці може знову повторити частину сказаного для досягнення взаємного розуміння і допомогти розвитку думок у певному напрямі.

Вміє:

- 1) результативно й різнопланово використовувати мову відповідно до дескрипторів рівня B1 в суспільному і професійному житті, а також у навчанні;
- 2) здійснювати міжкультурне спілкування засобами німецької мови із усвідомленням відмінностей між звичками, правилами поведінки, цінностями і ідеалами, характерними для німецькомовної спільноти та власного народу;
- 3) цілеспрямовано використовувати стратегії реценції, продукції та спілкування (ідентифікації сигналів та їх узагальнення, підтримання бесіди, співпраці, запиту про роз'яснення, планування висловлювання, компенсаторної діяльності, контролю та корекції), а також навчальні стратегії у процесі оволодіння німецькою мовою та самостійно удосконалювати вміння їх використання, формувати та коригувати власний навчальний стиль, здійснювати автономну навчальну діяльність;
- 4) удосконалювати власні навички та вміння;
- 5) самостійно поглиблювати власні знання (культурно-універсальні та специфічні академічні та емпіричні з професійної сфери та сфери повсякденного життя); удосконалювати систему власних німецькомовних мовленнєвих навичок і мовленнєвих умінь.

На вивчення навчальної дисципліни відводиться **360 год.** 12 кредитів ECTS.

Структура курсу:	практичні заняття – 176 год. консультації – 4 год. самостійна робота – 180 год.
-------------------------	---

Форма контролю:	залік
------------------------	-------